

0201601186

Dopravní podnik hl. m. Prahy  
akciová společnost (15)  
190 22 Praha 9, Sokolovská 217/42

## DODATEK č. 2

ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor a o budoucím nájmu nebytových prostor  
č. **0 201 601 186** uzavřené dne 8.6.2001 ve smyslu ustanovení zákona č. 116/1990 Sb.  
a zákona č. 513/1991 Sb. v platných zněních ve znění dodatku č. 1 z 6.12.2001 mezi

**Dopravním podnikem hl. m. Prahy, akciová společnost**  
se sídlem Sokolovská 217/42, 190 22 Praha 9,  
zapsaná dne 11.7.1991 v obchodním rejstříku  
vedeného u Městského soudu v Praze Rg: B 847  
IČ: 00005886, DIČ: 009-00005886, plátce DPH  
zastoupená: Ing. Milanem Houfkem, předsedou představenstva  
a generálním ředitelem  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., Rytířská 29, Praha 1  
číslo účtu: 1930731349/0800  
(dále jen „pronajímatel“) na straně jedné

a

**M-TRAFIK s.r.o.**  
se sídlem Praha 8, Budyšínská 157, PSČ: 180 00  
zapsaná dne 5.9.1994 v obchodním rejstříku  
vedeného u Městského soudu v Praze Rg: C 31455  
IČ: 61854867, DIČ: 008-61854867, plátce DPH  
zastoupená: Ing. Richardem Kalhousem, jednatelem  
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., Václavské nám. 26, Praha 1  
číslo účtu: 1925893319/0800  
(dále jen „nájemce“) na straně druhé.

Pronajímatel a nájemce uzavírají k výše uvedené smlouvě dodatek, jehož předmětem je:

1) **Změna v záhlaví smlouvy v údajích na straně nájemce:**

V důsledku změny v zápisu nájemce v obchodním rejstříku (změna sídla) se v záhlaví smlouvy na straně nájemce mění údaj o sídle na: **Praha 8, Pobřežní 18/16, PSČ: 18000.**  
Mění se bankovní spojení nájemce na: **Komerční banka a.s., U Průhonu 38, Praha 7;**  
**číslo účtu: 51-2475110237/0100**

2) **Doplnění čl. II. Vymezení předmětu nájmu a cenová upřesnění, odst. 1):**

Tabulka v uvedeném odstavci se doplňuje o položku:

| poř. č. | objekt stanice metra     | výměra [m <sup>2</sup> ] | roční nájemné [Kč] |
|---------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| 23      | Nádraží Holešovice (MHD) | 30 m <sup>2</sup>        | 81.000,-           |

3) **Změna čl. IV. Nájemné, odst. 1):**

Znění poslední věty uvedeného odstavce se nahrazuje textem:

„Celkové roční nájemné za pronájem všech prostor uvedených v čl. II., odst. 1) této smlouvy činí od 1.1.2003 částku 1.857.360,- Kč (slovy: jedenmilion osmsetpadesátsedmtisíc třistašedesát korun českých).

4) **Příloha č. 1:** Umístění pronajatých nebytových prostor v jednotlivých objektech stanic metra se doplňuje o náčrtek umístění pronajatých nebytových v objektu stanice metra Nádraží Holešovice (MHD), který tvoří Přílohu č. 1 tohoto dodatku.

5) **Doplnění čl. VI. Práva a povinnosti smluvních stran**

Článek VI. Práva a povinnosti smluvních stran se doplňuje o odstavec č. 19), který zní takto:

„Pronajímatel souhlasí, aby nájemce na vlastní náklady provedl úpravy interiérů jednotlivých provozoven, které jsou předmětem nájmu, na systém prodeje RELAY. Před zahájením úprav každé jednotlivé provozovny je nájemce povinen zajistit:

- pravomocné stavební povolení (vydá speciální stavební úřad Magistrát hl. m. Prahy - odbor dopravy)
- souhlas k činnosti cizí organizace v metru, který vydá Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost - Dopravní podnik Metro, odštěpný závod (viz. pokyny v Příloze č. 2 této smlouvy)
- souhlas pronajímatele s rozsahem stavebních úprav a výší investice vynaložené nájemcem na dostavbu (vydá Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost - ředitelství společnosti, odbor 90200 - technický úsek).

Budou-li mít nájemcem vynaložené náklady na realizaci dostavby charakter technického zhodnocení majetku pronajímatele (dále jen „TZ“), pronajímatel souhlasí s tím, aby tyto náklady ve smyslu § 28, odst. 3 zákona č. 586/1992 Sb. o daních z příjmů v platném znění odepisoval po dobu trvání nájemního vztahu nájemce. Případné TZ vypořádají pronajímatel a nájemce po skončení nájemního vztahu v souladu se zákonem č. 586/1992 Sb. o daních z příjmů v platném znění a zákonem č. 588/1992 Sb. o dani z přidané hodnoty v platném znění s tím, že pronajímatel uhradí nájemci přiměřenou finanční částku za TZ v hodnotě jeho zůstatkové ceny daňové při rovnoměrném odepisování.“

V ostatním zůstává smlouva nezměněna.

Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu z nichž pronajímatel a nájemce obdrželi každý po dvou stejnopisech při podpisu tohoto dodatku.

Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu statutárními zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem 1.1.2003.

V Praze dne

10 -12- 2002

.....  
za pronajímatele  
Ing. Milan Houfek  
předseda představenstva  
a generální ředitel

Dopravní podnik hl. m. Prahy  
akciová společnost (15)  
190 22 Praha 9, Sokolovská 217/42



za nájemce  
Ing. Richard Kalhous  
jednatel

**M-TRAFIK s.r.o.**  
Pobřežní 16, 180 00 Praha 8  
Pracoviště: .....  
Tel.: ..... Fax: .....  
DIČ: 008-61854867 ②